



# Indberetning

til Bergens Missionær Parsonat, angående ud-  
førelset af Grammatiken i vid Sjønsomt hilskende  
Grammatikken indele Arne, i Nordhordt <sup>lepr</sup> den 16<sup>de</sup> Sep-  
tember 1840. —

Højen, vi med Græshorn og et Par af fort-  
væld bade Gud, min, tilgivt Grammatik, af Grammatiken  
paa 25 År og af minne 10 Års Blutningsstid,  
men af Sjønsomt fritidsminn effugat omkring  
i næste Dags tage fra Grammatik og regned det  
højest, så at den gaae denne Dags men nu  
verdt et Døg, der miste tydelig af Smilke Dags Sand,  
Kram, Sand og Corm højen hæfted, og i Smilke  
Løg disse Dags Sandes mæren gennandet.  
Nedenfor var hævdelundet Sand, der gaae tydelig  
Døg, siden vi indvurde, hævdelundet Sand og  
Kramstav, der var højet og vandring at Døg af  
Mælk, og man sat høje: Ørrejmed. Af Eggem  
var der et 1/2 Års høje effugat på høje,  
dog at vi hvilte af omkring 2 År var i det  
Ørrejmed. — Næst hævdelundet Sand og effugat  
Grammatiken indtil en Aftand af 6 År fra  
den hævdelundet Sand, men den sørk end med  
Kramstav, som den andre Kramstav stod sig.  
Der gaae indhæftedes den første Mælk indtil  
men den med hævdelundet Kramstav. Det dannede  
høje deraf den Kramstav indhæftedes fra den  
hævdelundet Sand og hævdelundet sande dannet.  
Kramstavet fandt i Mælket en høje af

3. Ottar. — Í þau meðan hér var af spánum  
máluvirk i Víðiðar af hraugum, fáan 4 skam  
þræðingar Dólfundar, af freumad 2 Ottar Langda,  
þá með laun með Þóðum af Smarvindar í Ræving  
þóðu að dæft hér óf. — Glarar allt fandarar af  
jard, spánum af þauð færðum um viga að s.  
þá með um að býr, blemur dísir konfylgjur  
egloptada. — Víðið Víðiðar fyrðar eru at  
þá með um líðum bláðum, sér man  
þýrtar smarvindar með fylgi, að yfir hér smarvindar,  
þá með lígumda Víðiðar með Þóðum með fylgi  
líga fylgi, laun laun máluvirk 3 að 4 smarvindar  
langar með díu með lígumda, upplausum Víðiðar  
þá fylgi Þóðum man gengið fállan in díu  
færðum fylgjum. — Þóðar Víðiðar  
laun fáin, lín Þóð. — Þóður hér með kom  
siglissad in dægt að spánum til fyrri  
Langda af líðum 3 Ottar og að díu fylgi að sér  
Hank 2 Álari. — Hér fáin man spánum  
dúr fállu in díu Ræving, Þóður að að  
Ervabundi, Cefnusundi af Bláðum, með vink  
þá fáin man fylgi. — Ervah fyrðar at mora  
fá, með dat man fáu með lígumda, að hér fáin  
þýður hér með að býr, að dísir konfylgjur  
man díu dæft með díu fylgi Þóðum fyrðis  
hér vinkar. — Í þau fáin þau fáin að  
að fíl Þóður af hér, með allar færðum in  
Haf in díu með líðum, líðit um að smarvindar  
lang, gíðilígi in díu fáin, að með að Níluag  
la að fáin konfylgjur, um vega að freumad að  
máluvindar að hér Rævingar in díu fáin, hér  
Láan, að Draymenum að að líðit Þóður með  
þá með fylgi, með þau fáin, megal fáin,  
Láan fáin, að megal in díu fáin, fáin,

þvíningar, af Smálða var sýndur at fáma meðrat  
Sjáður af at Þórr. Þýð ekkið dælaði.

Bæðum man sýr at fá að þar blandað.

At sýnir þauðar, at das inðar Þórrar.  
mána, fáur af das umanget meðan Þýða  
mára umstrýða gáa dasi, sýðinga síða, fáa  
mára um ófáa. Þois fáðalur ferhvarat gáa  
das umangett ubetyðilegðar vor. — At  
mára hóttu, ind þára að launeyðar fáa i vax.  
„Kirkjusíður fáaðar ic:

Dansfáðar:

Mára-Síður:

Man inðast undan bæðum Rætur af das  
umhverfis Þórrarinnar inntil das að Síðurinn  
Ómarhinn, innan at fáaði óregði óndit, das  
kínla frakjum Ómarhinnar, að undale  
síðurinn Þórr Nýður. — Innist óndið klamurinn  
mára, at in Ágund frárigðar hálur fáað no-  
= yst íd fáaði das að Síðurinn Ómarhinn,  
undant að ólín undar ófáa, að lím  
undum tilbúgum meðan Þórridein að  
þágu. — Vélin að fáaðar dasið fáaðar  
af Ómarhinnar, fáaði óregða íd um um  
fállar, og bávlfirði dasið undan undan m.  
undan fáaði vélind. — Þa fállar fáaðar  
dasið undan fildagumum undan og  
gáa Þórr-Síður, og fáaðar dasi, og dasi miða fáað  
dasi, at dasi Smálða gáa undan, gáa Þórr  
fállar fállar, og ek dasi mad dasi sýðinga  
Þórr undum fáaðar undan fállu í laju  
þýða og fálling. — Vélin fáaðar



midara manfara, upplaral man gauv uva fonda  
hildoddar Oldenborg, austrið man fonda af  
"læddur og reynt 5, með Óðinn af fiumundum  
lægunda, Þessallur. - Þe lærði rettus, sær  
mánuðanumur ut, af hýnde, gáa þóth  
þella fállan brennir, upplang fáruðum  
hýðu, sær man hevðst í dæri mældijo fuda,  
og miðnaga ut mandu frá N. N. D. h. S. S.  
D. - Þistur man líj til sær "maður Raud  
fylður und fáru fároð, líj sord, fáraður  
miðst fíg fíman, nálmur fároð, fáraður  
af muni, sær fonda fáruðum bráðat, me  
ður Leðða og Aguda Ópnistað, sær laax fíf  
og fær í Ómarfledum. - Þe loda hvern  
sord und ólotta fáður manfara fágo  
ind af hýðu, fákuðu man fær fáa fáa  
ut dækkhundi fáu. - man laukræði  
fálmulan fáuðar man mottinu fáthar  
fáuðar und mera fáa fároð fáruðum bráðat,  
und miðnataða mandu fáða og fáða til at  
læru og inðnaga sær. - Allurðu man fáu.  
und  $\frac{2}{3}$  af výhaldum inðragt af hýðu og fáar.  
mánuðið, undur at miða fonda regnugat Old.  
fágoð af miða fáuða fágoð, sær miða hýðu  
fáu an fáuðum, sær miða fáu idu man  
fáuðum til at fáu fáuði, dæri Ómar.  
- Þe lora blum fáuðum bráði, og hinn Lóndan  
áhur sær mæðra Þarl, fylður und ólður, með  
lada fáu. Af Ómarfalan regnileða mið  
fáuðum fífðar, sær Lóndan fáuðar.  
Þe manuðið fífðar, fáuðum af fífðar.  
Þe loda allar laukræði fáuðum bráðum af Þa  
num, undur mannaðum fáuðum fífðar, sær,



Kvarnorti i Danskur inddel at viare  
Oplandur braytu dene fjaði i mord  
Leyva, særðu de regnaða stóðu vörðle West.  
Enn enna. — Þe Wieldur fóran dat Skad,  
særði örnum fanda, kaarði fæst mið  
sverði: en lidur vinnudined en Enga  
þauðið, Solja, gaa fniður, leifarur gaa  
en fæst, man æsadr 3 Westan, su 2 af  
krudla, og ek hildit flæði Höfðið Westal.  
Wieldur fandur fannastada: ek undek  
hildit flæði Höfðið Westal, gaa fniður  
2 æsadr 3 Westalduugr manuð so  
flæði und vinnuglar; en skor flæða.  
Enga, gaa 3 Westan brimkötjat Westal-  
dag, illar fibila og en lidur, sunne  
Vallo, hagga idur Engar. — Illar  
dinsjú Þegar manuð af Grönin, og sunne  
kruidur und gráði Ríði. — Westar  
manuð dat so idur minnlig at ædaga  
i Höfðið, nafnlat mið lóðu 3 Westan  
uledan ædaga og fjaðr fari minnlig  
þannumfoga. — Þe Wieldur man  
veldur inddil mið löðu af 22 Ævi.  
men fru Þóra en næsta fandur, næsta  
læt sig en lyða, brimkot Lundi, fari  
i farvíguleið Platning fylde dat  
gala Þunu innalline Þidafallarnar  
industre fandur. — Þeð undurvar  
vildarsjólfus næstu dat sig, ek sunna  
Lundi vafrod af Englandum, af þannum  
Vestlandum, Hafðassund og Eyðlandi.



Fan Lundar i fyrst Öjunnar vildar du  
amantil vinkulu 4 st 4 vr Dörfellur sýður  
= svíðið i hágrenn Míðla. — Ófállið Ölmunum  
af sunn Glæða. Hinn klíma funderi og 48°  
"Concord. — Ondrað allra flava Ólögvar  
marðið er idða miðligr af funderi i sunn  
35°, sunn jöðviliðar ólindufjöldi miðvartu  
þessið alli en sunn Gang, marðið Grinni  
og la Skaut, sunn miðvartu laddið íðvængi af  
og hágrenn, marðið klámuð haukittu af óladdum  
munda. —

Ómávaldu Örnark = Þegar og Læris  
"Vígðar" færst þróunar af ðe sunnus Hóubundi  
fremdagars farfar. — Þærri sunn er fá fáð  
legi at sunn með at flyttas let sunn ófáðið,  
fávaldu sunn amrásu funderi Þegar, hrað  
farfekkr iðvæði. — Ófórt Þærri mar  
klámuð haukvaran ferdal og Íslandi i Lustau  
sunni miðvartu og yfirvinnu fyrstu sunn  
maranda Ríðar, inðurða fávinni at funderi an  
sak, en nöglar sunnun yfirvinnur, af Smíðar  
van fyrir at marðið Þragundur af miðvartu hund.  
Heldi at sunn Örnark fávinni funderi mi, at sunn  
iðvæði Þordýðing sunn laddið fáv  
af sunn Þorri Fjöldileið, marðið sunn vildar  
og klægast sunnunum, ussíða Þordýðingur  
af Gjöldumallum Smíðar sunn meðt und  
lægði mófállið Glæðiflissar, af Smíðar hinn  
in nöglar laddu, inðfluktat i sunn Ríng af  
Gjöld, sunn fád i Miðlum af Þordýðingum,  
andinn marðið tilleygu. — Það funderi Miðlum  
fyrir marðið Þólgar, at sunn meðt fáv  
hil at Þadurballi, i Smíðar, la sunn meðt  
hennum, marðið Þegar af Þadur fáv idða.

Saa ek undarsýga den næste morgens Gransfæ  
afriktu mi fyrir den 15<sup>de</sup> September: hér ófne,  
fyrir mi, upptur að sama kastali þágu og lagt  
þáttum til Grannings, vinguvaraða 6  
Órbjörðara, og bestillaða fyrirðum órbjörða  
vadlunar partil. — Héðan kannalda ófyrir  
kjöldara og 277 land, sinn mi fyrir fyrsta  
mánuð 48, húzzistur Grannings den 16<sup>de</sup> nóftr.  
upkar um 180000 £, og farfalkas til  
258 eur. ófyrir. — Eil Órbjörðarinn, hev  
hálfing fáumalssinn fyrir mörku Ófjallar gam  
skulður í 2 dagar og 10ollar, sinn mi íslayr  
3½ speler. Laxordringurinn fimm og tilbaga  
fama mi falm befordráð, með aðeins þá með  
og hín var vadegræður. —

Bergen den 18<sup>de</sup> December 1840.

W H Christie

W H Christie

